

# 实景教学中若干问题的探索与思考

## ——以《广西模拟导游（英）》课程为例

曾治国

(桂林旅游学院 541004)

**摘要:**在高校英语专业教学改革中,除了传统的课堂教学,实景教学模式被认为是极为有效的模式。英语导游专业是一门实践性极强的课程,必须通过大量的实践活动才能更好地提高学生的职业技能和素养。本文研究在实景教学过程中发现学生常见的一些问题及现象,并探索和思考产生此类问题原因和解决的优化路径。

**关键词:**实景教学;英语导游;特色课程

广西模拟导游(英)是桂林旅游学院英语专业特色课程,利用桂林区域旅游资源,带领学生到漓江景区、靖江王府+独秀峰、两江四湖+象山等国家5A级景区开展实景教学活动,旨在锻炼学生英语解说的能力,掌握现场带团的技能技巧,提高与游客沟通和交流等职业素养,为行业培养优秀英语导游。本课程立足服务于行业,考核标准与“全国导游资格证考试”口试部分的要求充分对接,符合国家旅游发展大战略,符合本校服务于旅游行业的办学定位和学院人才培养目标。作者经过数年的实践,发现在实景教学过程中学生们遇到的一些非偶然的问题和现象,研究这些问题和现象,探索其中原因,思考其解决办法对于提高实景教学的效率具有重要意义。

### 1. 充分课前准备为什么很重要?

许多学生对实景教学的认识不到位,准备工作做得不够充分,以至于整个过程结束后还反应不过来,“感觉就像参加了一次春游”。使得整个教学过程流于形式,就像是走了一个过场,没有收到应有的效果。相比于常规课堂,到景区实景学习,学生有一种期待和兴奋的心理,其实是有利于教学活动地开展的,但还需要教师在课前周密布置,正确引导学生做好各项准备。

**准备一:分小组。**一个实景教学班往往会有十几乃至数十个学生,对于带班老师来说,顺利完成教学任务,在达到教学目标的情况下,确保学生安全返校成为了一个不大不小的挑战。数十人围着老师,闹哄哄的,没有秩序,谈何效果?因此,事先把学生分成3-4人一个小组十分有必要。让组长负起责任来,面对景区里人多而杂的环境,老师只要掌握小组长的动向,就相当于掌握了所有同学的情况。

**准备二:分任务。**给每一个小组布置具体的任务,让每一位学生都充分参与进来。要求学生以小组为单位,轮流扮演导游和游客,导游解说,游客提问,同时要求把这个过程用手机拍摄照片、录音、录视频等方式记录下来。尤其是景区里面的一些重要景点,比如漓江的“九马画山”、“浪石风光”、“黄布倒影”,两江四湖的“日月双塔”,靖江王府的“独秀峰”、“读书岩”等等。

**准备三:验效果。**所有实景教学任务结束后,要求学生把本小组所拍摄的照片、视频等剪辑成一个视频,增加字幕、背景音乐等,最后期末时在全班范围开展竞赛,看那一个小组的视频作品最有价值最有趣,优胜者予以奖励。这样一来,学生的学习效果既可以得到有效地检验,又增加了学生的学习兴趣。

### 2. 沿途解说说什么?

沿途风光介绍和解说是导游工作中一个重要的环节,内容可以是游客们游览过程中看到的景致或人或事,也可以是游客与导游之间的问答或闲聊。通过这个环节,可以增加导游与游客的相互了解,培养感情。很多学生由于没有经验,常常觉得无话可说,勉强找话说,往往不得要点,从而使场面陷入尴尬。

比如,有位学生在沿途风光导游时,无话找话说,看到路边有一头牛,于是说,“Look, there is a water buffalo!”然后就没有下文了。游客们就会觉得纳闷,“Yes it's a water buffalo, as everybody can see. But what is your point?”假如学生此时能够进一步解释说,桂林的水牛不同于非洲野生水牛,早在2000多年以前,当地人就开始驯化水牛,用于耕田、拉车,是农家重要劳力……效果就会好很多。

再比如,在市内游览时,看到有老人在广场晨练,有爷爷奶奶带孙儿的情景,有的同学往往觉得平平无奇,无话可说。然而,当我们尝试着从外国游客的角度去看,就会发现,一些社会现象是游客们感兴趣的话题,如:人口老龄化、中国城镇化、祖孙三代同堂等。此时深入与游客交流,往往取得意想不到的效果,让游客觉得对中国的社会和生活有了更进一步的了解和认识。

相比于按部就班,公事公办地完成导游讲解服务,游客们更重视公事之外的沟通和交流,认为这更personal。忽略这个环节往往得到事倍而功半的效果。

### 3. 正式景点解说应该如何抓住游客的注意力?

桂林许多景点的经典解说往往是此物像彼物,“这座山看起来就像是苹果”,“那座山看起来像一个老人,称为老人山”等等。当然国外游客远游到中国,领略当地人的思维方式也并无不可。然而这样的话说得多了,游客不免觉得乏味。有的同学也许觉得,书本上每个景点都有导游词,照背不就成了吗?其实不然。根据作者多年旅游业的从业经历,面对国外游客,如果导游在前10-15分钟的讲解中不能抓住游客的注意力,在之后的讲解中会十分的吃力,且效果非常不好。

没有游客愿意去听那些千篇一律的解说,或者是背书。人们常常说,你也许不是桂林市排名第一的导游,但是你可以是最特别的那一个,因为你可以做到与众不同。介绍景点时,有意识地融入个人的理解,融合当地的历史或文化传统,甚至是个人的生活经历等,就可以使得你的讲解生动,充满趣味,更可以拉进人与人之间的情感距离。

比如在讲到桂林象山公园的时候,导游们常常会提到一个传说:神象来自于天庭,随军征战,受伤被弃。神象滞留桂林期间受到当地百姓悉心的照顾,于是非常喜欢桂林,伤好后拒绝返回天庭。玉帝便派天兵捉拿,击杀神象于漓江之畔,化为石山。诸如此类,大同小异。这样的传说对于熟知《西游记》故事的中国游客,很容易接受。而对于这类传说不甚了了的外国游客则会发出疑问:“不就是不愿意回家吗,至于要杀死神象吗?”面对这类问题,导游往往措手不及,这其实是一些东西方文化差异造成的。如果面对外国游客时,融入自身的理解,如把传说结局改编成:神象爱上了桂林,不愿离去,于是化为石象,陷入沉睡于漓江之畔。如此一来,则可收到不同效果。同样的,在讲到中国人作为“龙”的传人的时候,

有的同学简单的用“dragon”一词。而“dragon”在英文里有“邪恶”、“贪婪”、“暴力”等含义，这显然跟我国传统文化中，象征高贵、优雅、力量的“龙”的形象有较大出入。不作深入解释，敷衍了事势必会造成不必要的误解。

又如，讲到漓江边的鸬鹚，导游往往会说这是 cormorants，会抓鱼。这仅仅是浮于表面。在国外也有鸬鹚，但是游客们会产生疑问，为什么在桂林它们会帮渔夫抓鱼？其产生的历史、生活背景是什么？为什么用鸬鹚捕鱼时用竹筏？现在为什么竹筏越来越少，反而PVC筏子越来越多？如果导游能因势利导，解释说明以上问题，并对开发旅游业以来城市、乡村生活的发展和变化加以客观描述，一定可以大大满足游客的好奇心和求知欲。而如果能够更进一步，安排游客亲自去观看渔夫带着鸬鹚捕鱼过程，则一定会让游客感叹不虚此行。

再如，讲到漓江边的村落时，除了介绍基本情况，能否联系历史？漓江作为中国古时候灵渠运河重要水道的一部分，沟通南北，这些星罗棋布于漓江两岸的村子在历史进程中扮演了什么角色，发挥了什么作用？能否结合自身经历，甚至介绍一下你自己在这样的村子里生活或者访问的经历见闻？

这样的例子还有很多。所以只要导游能够融入个人的理解，融合当地的历史或文化传统，还有个人的生活经历等，你就可以做到与众不同。

#### 4. 实景教学课程思政恰当时。

作为桂林旅游学院校级一流本科课程，广西模拟导游（英）实景教学阶段一直是课程思政教学的重要阵地。

本课程思政教学一直紧跟国家政策和行业发展的步伐。2009年，国务院明确提出“建设桂林国家旅游综合改革试验区”；2012年，国家发改委正式批复《桂林国际旅游胜地建设发展规划纲要》；2015年，本课程获得原国家旅游局“万名英才计划”研究立项；2018年，本课程教师代表获全国旅游院校优质课程说课大赛三等奖。

本课程秉持新时代高校教育立德树人的目标，服务于现代旅游业及对外开放发展的需要，着力于培养具备中国情怀能够讲述中国故事的能力，具备涉外旅游实践动手能力、创新能力的应用型人才以及新时代中国特色社会主义事业合格的建设者和可靠的接班人。

打铁还需自身硬，本课程着力培养学生练好“内功”。有的学生在面对国际游客时，处于某种原因会不自觉地被游客影响，甚至丧失自身立场。须知学生们只有具备深厚的爱国主义情怀，热爱祖国热爱党热爱人民，熟知自身历史文化传统，并为之感到骄傲，在面对纷繁的国际形势，面对来自五湖四海形形色色的国际友人时，才能做到不动如山，游刃有余。试问，一个不尊重自己的祖国母亲、自身文化的人，又如何能够获得别人的尊重呢？

本课程主张学生应该“风声雨声读书声声入耳，家事国事天下事事关心”。近年来国际局势风云变换。美国前总统特朗普悍然发动贸易战，对中国出口货物征巨额关税，对中国高科技产业进行卡脖子战略，在新冠病毒爆发期间进行恶意抹黑。拜登上台后，对我国新疆地区无中生有各种恶意造谣，拉拢小弟，搞小圈子，意图围堵等等。欧洲、东盟国家都与我国有密切的经济往来、交流合作，同时又有不同程度的分歧。教师鼓励同学们更多地了解国际时政和社会生活，对于涉外旅游业务有重要的意义。

涉外旅游是课程思政的重要阵地，涉外导游就是实实在在的“民间大使”。周总理曾说过“外事无小事”，看似平凡的工作，在实践中，导游工作的好坏对于中外友好交往发挥着极其重要的作用。在实景教学中，教师可以给学生设计一些情景模拟环节，培养学生的应变能力、思辨能力和实际处理应对各种问题的能力。比如，在某些事件背景下，有游客提一些比较尖锐的问题，听信谣言后各种不理解，导游应该如何应对？处理好这样的问题，既需要智慧，也需要技巧。实践中发现，有的学生会选择据理力争，毫不妥协，

坚持到底，不惜措辞强硬，乃至与游客撕破脸；而有的学生则认为应该避免冲突，虚以为蛇，最后不了了之。教师可先让学生根据自身的知识和能力做出回应，然后告知学生，正确的处理办法：不回避、不忌讳，坚持本心，以客观、开放的态度，尊重事实，以理服人，讲述中国故事，从而赢得国际游客的理解和尊重。即便最后不能达成一致，也不必撕破脸皮。可以把握好一个度，“君子和而不同”，这也合乎中国文化传统，毕竟保持旅游团里面友好融洽的氛围是最基本的要求。

这个过程需要授课教师提前做好功课，保持高度政治敏感性，做好细致教学环节设计，把教学内容和思政元素巧妙而又紧密的结合，做到水到渠成，润物细无声。学生经过数次这样的情景模拟，相信在将来的对外交往工作中，遇到类似的情况应该可以从容应对，不至于惊慌失措。

#### 5. 实景教学过程的本质是人与人之间的沟通与交流。

传统课堂具有较大的时间和空间的局限，而实景教学往往需要较从早到晚带领游客游山玩水。课堂上，学生完成某个课堂练习或教学环节往往只需要几分钟，而实景教学中与游客一同吃、住、行、游，时间跨度较大。这过程中导游为游客提供的解说服务是否具有成效，如何判断？是不是把书本上、课堂上的知识转述到位就算可以？需知游客来自不同的国家和地区，有不同的文化背景、风俗习惯，受教育程度也各不相同，基本很难得出单一的标准。但是可以肯定的是没有任何一个游客喜欢听导游背书式的解说。

作者认为，实景教学的本质是教师和学生，导游和游客人与人之间的沟通和交流。判断导游服务是否具有成效，应以游客满意与否作为标准。导游解说得再详细，游客不感兴趣也是徒劳。中医讲究“对症下药”，导游解说服务也应该因人而异。因此，导游应该加强自身学习，在掌握旅游服务技能、景点知识和语言能力的基础之上，努力学习各种知识，不一定是某一方面的专家，但应该努力成为一个“杂家”，天文地理，古今中外均有所涉猎。

游客出门旅游，其需求无外乎领略不同的风景，见识不同的事物，了解不同的文化习俗等。这些需求的满足可以通过导游的服务来获得，其前提是导游与游客的沟通与交流得到充分有效的实现。

#### 6. 结语

综上所述，旅游服务业的发展，需要高等院校培养出适应市场需求的有理论知识和实践能力的、具备中国情怀，能够讲好中国故事的综合型的旅游人才。实景教学模式作为一种卓有成效的教学方式，需要转变以往以课堂教学为单一模式的思路，尽可能多地开展，并研究实景教学中遇到的问题及其规律，已达到培养高素质外语旅游人才的目标，为祖国社会主义事业添砖加瓦。

#### 参考文献

- [1] 胡勇洲.实景教学法在高职旅游教学中实际应用[J].现代教育管理, 2015, (12): 297-299
- [2] 李娜.高职旅游教学中的实景教学探索[J].产业与科技论坛, 2019, (18) 11:178-179
- [3] 全娜.思政育人视角下旅游院校英语专业特色课程教学改革研究[J].英语广场, 2021, (154): 66-70
- [4] 王旭丽.高职旅游实景教学研究[J].现代教育管理, 2017, (1): 275
- [5] 张辉.模拟导游课程实景教学实践探讨——以庐山为例[J].高教学刊, 2016 (22):152-153
- [6] 张静.论高职旅游教学中的实景教学[J].中国教育技术装备, 2015, 2 (4): 132-135